

CALS Apr. 13

I joke about comparative obscurities: double + deep ^{US} EY, vs. Yiddish - remains
unknown in both US + Israel + among my colleagues _{not specific paper}

unknown in both US & Israel + among my colleagues ^{not specific paper}
Project: critical intro to the Heb poetry - 12 parts + rela. to larger phenomena

my path to subject: laboring in vineyards as an emp. - discovery of what I was aware of but didn't know - Boston HTC + tattooed world reveals itself as whole miniature cosmos - conference, ^{book} reading, interviews, collecting material - Holocaust interview - choice + return + focused project

Project with difficulties: how to survey and do criticism; provisional solution - frustrations & obstacles: psychological: beg. of each ch.

Two empowering motivations: 1) ethical responsibility to precursors

27) future of Am. Jewish & Hebrew literacy policy

II Background: Am. Hebraism

Ahad Itaiam, land and language, Tarbat ^{on three continents} ~~can't~~ ^{it} wored wars

T.I as critique re religion + politics + immigrant culture + Am rabbinhood

WWI + VS an refugee - 17/11/20, 06/12/20

1920s: Hadron, college, clubs, journals & virtual community

Two tracks: Literature: all given

Education - Burdely + Co. - self-limiting centrifugal

Niv. ^{Manuel Pons} + post-war shift + Isaac + rise of oral norm
 Nach ^{Doris} 2 directions

Norhe Dori esen

Gershon Cohen & Kate Giff

2 directions

III Am Heb Poetry You would think it's all about America, but...

aesthetic autonomy, aesthetic affect, separation from narrative of Occidental

Themes: nature, beauty, man in corner, memory, making of poetry, proper-modest

think Jewish (secondary): biblical figures, connection of E. Europe, Sk + Bibl, plight of + American Minor

European, living in WWI + 20s + Cervantes

3 Moderna

Location in hist. of Heb poetry: Haskalah, Hbbat Zion, Te hijyah ^{rich} ^{avant-} ^{garde} ~~Schuman~~

~~little~~ Lit. Centers → E. Europe (via Berlin) → 5-1 - Am in Israeli historiography ^{still an}

fragen, epigramic, detached from spoken language, a curiosity + testimonial ^{style as} to death.

Self-perception: resistance to barbarism, refinement of Bickh ethos, estusim
to America
↳ Afro-American model of song

↳ Anglo-American model of song

Question of classification as product + project - Am library: ^{school} experience
as immigrants - late romantic, ^{early 19th c} Ed Arlington Robinson, Edna St. Millay or latent - not

Eliz. Pound, Crane & nature & death, past dodoic again w/ tradition
+ didn't want it ^{central} in technique

+ didn't want it as ^{central} technique

From the prison house of lyric - 2 stages in the dev. of Am. lts poetry:

D) imitation of lyric in Tchippah hold - lyric defined as discourse of self-overheard - necessarily self-reflective - lyric ~~is~~^{isn't} speaker + persona of poet or author overlapping - self + anima mundi - nature + pathetic fallacy - very type of ~~singular~~ one-time experience of heightened awareness + goal

of poems to represent that woman in a brief-lyric double
 Fit with Am HP in early stages: ^{displaced} isolation, add my love is themselves,
 strong models - fate of ~~is~~ enclosure, repetition, ontology

• Structure of my book & my plan

E for

1891 Oshog, Poland, US 1905 ^{pub school} REITS ~~AA~~ / ^{SS NO 18} JTS / Columbia: Lit. of Philosophy
24 ordination + PhD → Baltimore + BHC - ¹⁸²⁴ U of Buffalo 1940 Hunter, 1954 TAU
d. 1981 - how his career was diff // Hallin - speciality

Book shipped down d. 1981 - how his career was diff // Halpin - specialty
Simplicity in program. soap - renunciation of enormous learning
experience - flour

107 110 112 ~~arguing~~ assurance - flow
rhyme: contrastive, ironic n'e / r'e

I onomatopoeic - poem about production of song, sonority & resonance - often 11-2, utterance of
little clapper - bells as point of departure - glad finding, little clapper

Analogy w/bo 11/2000 - La Fontaine, ^{rationalist fables} animated world of singing kettles, etc.

dis cordant vote

dynamic liberalization of
bureaucratic ideas

Sisiphus

II Things suddenly get darker - Disney/Capitaine fantasy of happy belle falls apart - back to motion becomes infernal, compelled, inescapable -

shift embodied in $B_{12} \times 6 / B_{12} \times 6$

→ Хитрость + problem of allusion - ~~Битк~~ Битк vs Am like Lit practice
norm of simplicity, lack of impedence, + audience; new compact

norm of simplicity, lack of impedence, + audience: new compact

a. in Samuel Yfp'1 Sun 12:45 David / Brigails David - God will protect D

Heart away enemies or from a sting

b. 122 : Aggadah

Виз. с. 114

vd17/c d. poem

Contribution made by this single violation

1900

Page 3 of 8

poems - 2nd

7'12 = poem
song

steps back
outside

out of
violence of
production CLASS ③

workshop, sound chamber

III Return to refined obj. of song - product successfully produced - consumer
taken possession, exchange is made - 1st 7'12 > heard diff this time, as
rhyme 1'13 - 1'14 - 2'22 bland - sound/poem absorbs pain, effacer, elides
resignation

Summary Why this poem? It evokes

ideal of simplicity, as poetic reflection on that subject;
self-referential language & ~~how~~ ^{that} simplicity is constructed, not
fruit of enlightenment or limitation

Q'1 7'12 P'N/C'

Same author; shift from solipsistic enclosure to engagement
w/ America - effect is liberation from construction -

Efr + Baltimore

Regelson + Hebrew as a Portable Homeland
20 ~~basic~~ layers, hymnic stanzas

